

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 29 (1967)  
**Heft:** 15

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

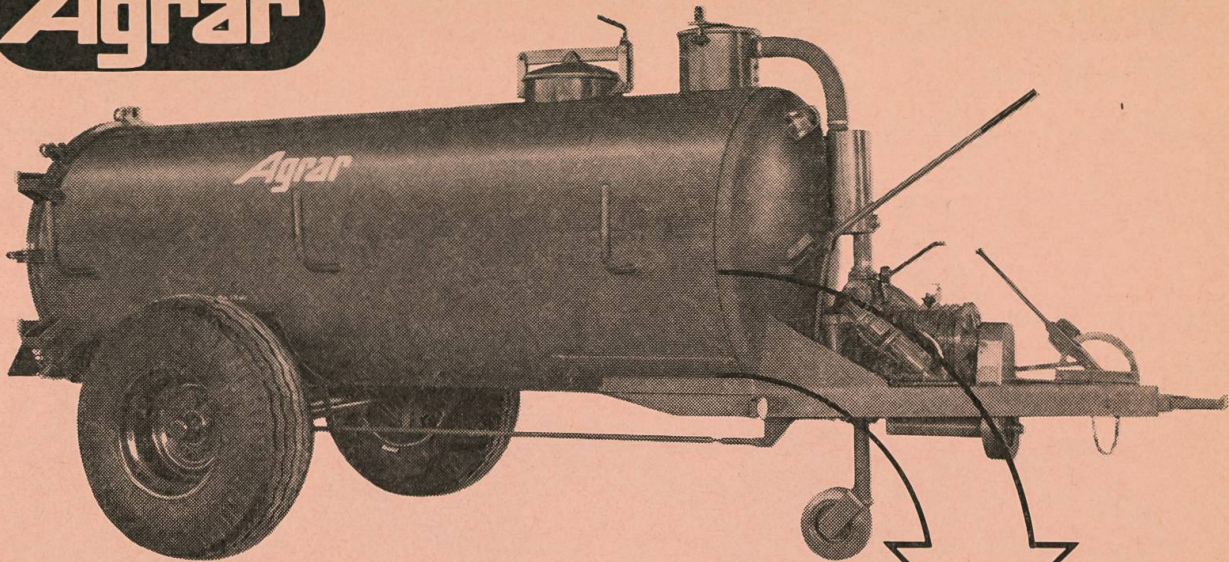
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

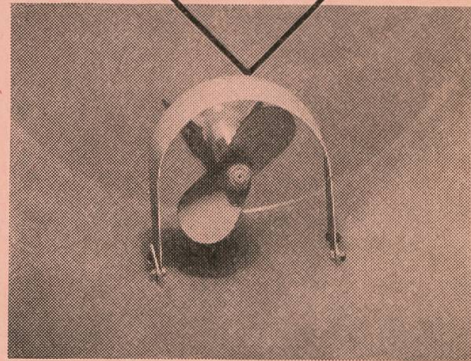
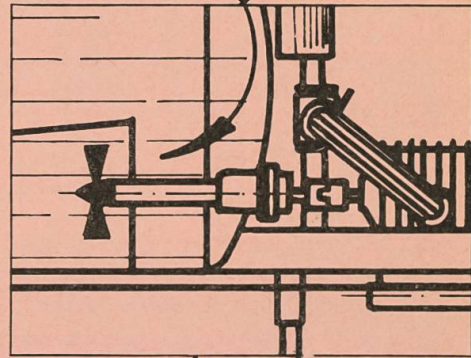
# Agrar



## Nur ...

ein mechanisches Rührwerk garantiert ein totales und störungsfreies Entleeren des Saug- und Druckfasses.

- Keine Schaumbildung
- Kein Ammoniakverlust
- Erhöhte Rührwirkung, da bereits beim Füllen das AGRAR-Rührwerk eingeschaltet werden kann.
- Auch bei dickflüssiger Jauche keine Niederschlagsbildung, der Propeller setzt den ganzen Fassinhalt in einen Kreislauf.



Lassen Sie sich die vielen für Sie wichtigen Punkte des AGRAR-Fasses genau erklären, bevor Sie ein Saug- und Druckfass anschaffen. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt dieser Maschine.

# Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG. 9500 Wil/SG

Senden Sie mir den Prospekt vom Saug- und Druckfass AGRAR:

Name:

Adresse:

BON

**A. Z.**  
6000 LUZERN

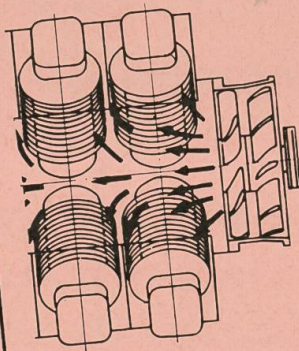


## Komfort, Kraft und Leistung

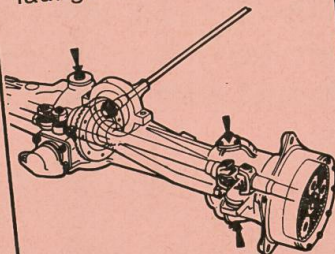
sowie ein außerordentlich günstiger Preis zeichnen den neuen Traktor **SAME CENTAURO DT** aus. 4-Zylinder-V-Motor, 55 PS, Luftkühlung, zwangsläufige Motorölkühlung. Getriebe mit 8 Vor- und 4 Rückwärtsgängen. Neue, gutgeschützte Vorderradantriebswelle ohne Kreuzgelenke: Größere Bodengefreiheit. Neue Lenkung mit konischen Walzenlagern an den Achsschenkeln: Leichteres Lenken. Elegante moderne Karosserie.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.

Weitere Modelle:  
 SAME ITALIA 30 PS  
 SAME ATLANTA 42 PS  
 SAME 360/C 62 PS  
 SAME ARIETE 480 85 PS  
 Alle Modelle mit Hinterradantrieb (UN) oder Allradantrieb (DT).



Luftkühlung, zwangsläufige Motorölkühlung



Neue Vorderradantriebswelle

### Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz  
 Bezugsquellennachweis:  
 Schweiz. Bauernverband  
 5200 Brugg  
 VLG, 3001 Bern  
 031 / 22 71 11

FSA, 1701 Fribourg  
 037 / 2 48 51

Nordwestverband  
 4500 Solothurn  
 065 / 2 62 62

WEGA/VLGZ, 6260 Reiden  
 062 / 9 36 55

Landverband,  
 9001 St. Gallen  
 071 / 23 32 32

GVS, 8207 Schaffhausen  
 053 / 4 25 21

VOLG, 8401 Winterthur  
 052 / 84 11 11

# UMA